



	Comptes consolidés du Groupe Kudelski
4	Bilans consolidés aux 31 décembre 2003 et 2002
6	Comptes de résultat consolidés des exercices 2003 et 2002
7	Tableaux de financement consolidés des exercices 2003 et 2002
8	Tableaux de variation des fonds propres consolidés 2003 et 2002
10	Annexes aux comptes consolidés des exercices 2003 et 2002
38	Rapport du réviseur des comptes consolidés
	Comptes statutaires de Kudelski SA
42	Bilans aux 31 décembre 2003 et 2002
44	Comptes de résultat des exercices 2003 et 2002 et proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan pour 2003
45	Annexes aux comptes annuels des exercices 2003 et 2002
52	Rapport de l'organe de révision

Comptes consolidés du Groupe Kudelski  
Bilans consolidés aux 31 décembre 2003 et 2002

Actif

	Notes	31.12.03	31.12.02
en kCHF			
Actif immobilisé			
Immobilisations incorporelles	3.1	34 915	22 733
Immobilisations financières	3.2	32 787	10 882
Immobilisations corporelles			
Terrains et immeubles	3.3	30 643	32 318
Installations corporelles	3.4	74 205	25 983
Total de l'actif immobilisé		172 550	91 916
Actif circulant			
Stocks	3.5	41 209	49 107
Travaux en cours		8 731	8 981
Débiteurs clients	3.6	157 328	212 836
Débiteurs divers	3.7	49 103	33 662
Liquidités	3.8	237 107	753 082
Total de l'actif circulant		493 478	1 057 668
Total de l'actif		666 028	1 149 584

Passif

	Notes	31.12.03	31.12.02
en kCHF			
Fonds propres			
Capital-actions		514 949	513 599
Réserves et agio		-324 290	46 709
Total des fonds propres, part du Groupe		190 659	560 308
Intérêts minoritaires			
Total des fonds propres	3.9	205 853	580 910
Fonds étrangers à long terme			
Emprunt obligataire convertible	3.10	214 637	319 191
Provisions	3.11	22 342	22 548
Autres dettes à long terme		22 157	10 852
Total des fonds étrangers à long terme		259 136	352 591
Fonds étrangers à court terme			
Banques, comptes courants		33 579	36 470
Fournisseurs		68 448	101 283
Avances des clients		10 436	9 377
Provisions à court terme	3.12	9 465	21 900
Comptes de régularisation et créanciers divers	3.13	79 111	47 053
Total des fonds étrangers à court terme		201 039	216 083
Total du passif		666 028	1 149 584

Comptes consolidés du Groupe Kudelski  
Comptes de résultat consolidés des exercices 2003 et 2002

	Notes	2003	2002
en kCHF			
Chiffres d'affaires	4.1	391 426	384 666
Développements, installations et systèmes activés	4.2	20 966	17 689
Total des produits d'exploitation		412 392	402 355
Charges de matières et de marchandises vendues	4.3	-157 444	-152 322
Marge sur matières et marchandises vendues		254 948	250 033
Charges de personnel	4.4	-131 154	-120 385
Charges d'exploitation	4.5	-36 923	-39 956
Charges d'administration et de ventes	4.6	-47 267	-43 610
Charges non récurrentes d'exploitation (réorganisation)	4.7	—	-22 535
Variation des provisions		-7 375	-14 939
Résultat opérationnel avant charges d'intérêts, impôts et amortissements (OIBDA)		32 229	8 608
Amortissements		-21 923	-20 722
Amortissements non planifiés (réorganisation)		-243	-19 908
Résultat d'exploitation (EBIT)		10 063	-32 022
Produits financiers	4.8	72 690	85 952
Charges financières	4.9	-40 724	-42 246
Produits extraordinaires	4.10	—	3 606
Charges extraordinaires	4.10	-3 208	—
Résultat avant impôts et intérêts minoritaires		38 821	15 290
Impôts sur le bénéfice	4.11	-6 824	-2 271
Bénéfice du Groupe		31 997	13 019
Intérêts minoritaires		1 170	-2 988
Bénéfice net de l'exercice		33 167	10 031
En pourcentage des produits d'exploitation			
Résultat d'exploitation		2%	-8%
Bénéfice net de l'exercice		8%	2%
Bénéfice par action (en CHF)			
Bénéfice de base	4.12	0.65	0.20
Bénéfice dilué	4.12	0.64	0.20

Tableaux de financement consolidés des exercices 2003 et 2002

	Notes	2003	2002
en kCHF			
Cash-flow opérationnel	5.1	41 337	47 371
Intérêts payés		-1 096	-13 446
Intérêts reçus		4 803	13 730
Impôts payés		-5 698	-10 011
Trésorerie nette résultant de l'activité d'exploitation		39 346	37 644
Investissement net en immobilisations incorporelles		-19 388	-23 850
Investissement net en immobilisations corporelles		-57 835	-14 331
Investissement net en immobilisations financières		-23 370	-233
Acquisition/vente de filiales, nette des liquidités acquises/cédées	5.2	-366 748	480
Trésorerie résultant de l'activité d'investissement		-467 341	-37 934
Variation des dettes financières à long terme		-5 698	-7 491
Emission d'un emprunt obligataire convertible, net de frais		—	545 522
Rachat emprunt obligataire convertible		-54 371	-83 097
Intérêts payés sur emprunt obligataire convertible		-6 319	-5 685
Versement des actionnaires minoritaires		200	—
Dividende versé aux actionnaires minoritaires		-3 982	-1 000
Achat de propres actions		-380	—
Trésorerie résultant de l'activité de financement		-70 550	448 249
Effet net des variations de taux de change		-17 430	-110 734
Variation des liquidités		-515 975	337 225
Liquidités au début de l'exercice		753 082	415 857
Liquidités à la fin de l'exercice		237 107	753 082
Variation des liquidités		-515 975	337 225

# Comptes consolidés du Groupe Kudelski

## Tableaux de variation des fonds propres consolidés 2003 et 2002

en kCHF	Notes	Capital-actions	Primes émission	Reports et autres réserves	Propres actions	Goodwill d'acquisition	Fonds propres part du groupe	Intérêts minoritaires	Fonds propres
Au 1 <sup>er</sup> janvier 2002		512 941	49 798	215 736	—	-217 545	560 930	19 921	580 851
Augmentation du capital pour les employés		658					658		658
Modification du périmètre de consolidation	5.2					770	770	1 855	2 625
Ajustement sur goodwill d'acquisition						7 456	7 456		7 456
Dividende versé aux minoritaires							—	-1 000	-1 000
Ecart de conversion				-15 073			-15 073	-3 162	-18 235
Diminution de valeur des immobilisations financières	3.2			-4 464			-4 464		-4 464
Résultat de l'exercice				10 031			10 031	2 988	13 019
Au 31 décembre 2002		513 599	49 798	206 230	—	-209 319	560 308	20 602	580 910
Augmentation du capital pour les employés		746					746		746
Plan d'option pour les employés	3.10			2 720			2 720		2 720
Emission d'actions pour l'acquisition de sociétés	5.2	604					604		604
Rachat de propres actions	3.10				-380		-380		-380
Modification du périmètre de consolidation	5.2					-401 697	-401 697	1,096	-400 601
Dividende versé aux minoritaires							—	-3 982	-3 982
Ecart de conversion				-11 059			-11 059	-1 352	-12 411
Transfert au compte de résultat de la diminution de valeur des immobilisations financières	3.2			6 250			6 250		6 250
Résultat de l'exercice				33 167			33 167	-1 170	31 997
Etat au 31 décembre 2003		514 949	49 798	237 308	-380	-611 016	190 659	15 194	205 853

### Effet théorique de l'activation du goodwill

La valeur totale du goodwill a été portée directement en diminution des réserves conformément aux principes du Groupe.

Une activation du goodwill sur les périodes définies aurait entraîné un amortissement supplémentaire de kCHF 8 617 intégré dans le compte de résultat 2003 (2002: kCHF 10 877) ainsi qu'un amortissement non planifié (impairment) de kCHF 0 (2002: kCHF 91 277), tandis que les fonds propres, ainsi que le total du bilan, seraient augmentés de kCHF 494 094 (2002: kCHF 101 015).

# Comptes consolidés du Groupe Kudelski

## Annexes aux comptes consolidés des exercices 2003 et 2002

### 1. Généralités et principes de consolidation

Les comptes consolidés des exercices clos aux 31 décembre 2003 et 2002 sont établis en conformité avec les recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC) et donnent une image fidèle (true and fair view) du patrimoine, de la situation financière et des résultats du Groupe.

Les comptes ont été préparés selon le principe des coûts historiques. Les exercices comptables sont délimités selon la méthode de la comptabilité d'engagements. Toutes les sociétés intégrées dans le périmètre de consolidation arrêtent leurs comptes au 31 décembre.

Les comptes consolidés comprennent les comptes de Kudelski SA, de ses sociétés affiliées, comprenant les joint-ventures, et de ses sociétés associées. Cet ensemble forme le Groupe.

#### Sociétés consolidées

Toutes les sociétés dans lesquelles Kudelski SA exerce, directement ou indirectement, un contrôle exclusif ou majoritaire sont consolidées selon la méthode de l'intégration globale.

Leurs actifs et passifs, ainsi que les charges et produits, sont comptabilisés à 100% dans les états financiers consolidés. Les parts éventuelles des actionnaires minoritaires dans la situation nette et le résultat sont inscrits séparément au bilan et au compte de résultat consolidés. Selon la théorie de l'unité, la part des actionnaires minoritaires est contenue dans les fonds propres.

Les actifs et passifs, de même que les produits et les charges internes au Groupe, sont éliminés dans le cadre de la consolidation.

Les sociétés nouvellement acquises sont consolidées dès la date effective de l'acquisition selon la méthode anglo-saxonne («purchase method»).

### Joint-ventures

Les sociétés détenues à 50%, dont la gestion est entièrement assurée par Kudelski SA, sont consolidées selon la méthode de l'intégration globale.

### Sociétés associées

Les sociétés sur lesquelles le Groupe exerce une influence déterminante sans toutefois en exercer le contrôle, et détenues à raison de 20% ou plus, sont prises en compte selon la méthode de la mise en équivalence. Les actifs nets et les résultats sont constatés sur la base des principes comptables propres aux sociétés associées lorsqu'il n'est pas possible de calculer les ajustements selon les principes comptables du Groupe.

### Périmètre de consolidation

Société	Siège social	Activités	Quote-part de participation		Méthode de consolidation	
			2003	2002	2003	2002
Kudelski SA	CH Cheseaux	Holding	—	—	—	—
Nagravision SA	CH Cheseaux	Solutions pour TV numérique et produits audio	100	100	IG	IG
NagraCard SA	CH Cheseaux	Cartes à puce sécurisées	100	100	IG	IG
Nagra Public Access AG	CH Zoug	Holding accès physique	100	100	IG	IG
Nagra Trading SA	CH Cheseaux	Sans activité	100	100	IG	IG
Nagravision Iberica SL	ES Madrid	Ventes et support TV numérique	100	100	IG	IG
Nagra France Sàrl	FR Paris	Solutions pour TV numérique et produits audio	100	100	IG	IG
Nagra Kudelski (GB) Ltd	GB St. Albans	Ventes et support	100	100	IG	IG
Nagra Kudelski GmbH	DE Munich	Ventes et support	100	100	IG	IG
Nagra USA, Inc.	US Nashville	Ventes et support	100	100	IG	IG
NagraStar LLC	US Englewood	Cartes à puce et support TV numérique	50	50	IG	IG
Nagra Plus	CH Cheseaux	TV analogique	50	50	IG	IG
Nagra-Futuris SA	CH Neuchâtel	Solutions pour diffusion numérique	50	50	IG	IG
NagraID SA	CH Chaux-de-Fonds	Production de cartes à puces	100	100	IG	IG
Logiways	CH Cheseaux	Solutions logicielles pour la TV numérique	100	51	IG	IG
Logiways France SA (anc. Soft Technology SA)	FR Brive	Développement et vente de logiciels pour la TV numérique	100	51	IG	IG
Kudelski Financial Services Holding SCA	LU Luxembourg	Finance	100	100	IG	IG
Kudelski Luxembourg Sàrl	LU Luxembourg	Finance	100	100	IG	IG
Kud Sàrl	LU Luxembourg	Finance	100	100	IG	IG
MediaCrypt AG	CH Zurich	Technologie fondamentale de cryptage	50	50	IG	IG
SportAccess SA	CH Sion	Solutions multifonctions	100	78	IG	IG
SportAccess Kudelski SA en liquidation	CH Sion	Sans activité	100	84	IG	IG
SportAccess Kudelski AG	AT Bregenz	Sans activité	100	84	IG	IG
Systems Ticketsysteme Vertriebs GmbH	DE Kaufbeuren	Sans activité	100	84	IG	IG
Systems Produktion AG	LI Mauren	Sans activité	L	84	—	IG
Systems Ticketing AG in Liquidation	CH Muri	Sans activité	100	84	IG	IG

(IG: Intégration globale)

(L: Liquidée)

# Comptes consolidés du Groupe Kudelski

## Annexes aux comptes consolidés des exercices 2003 et 2002

### Périmètre de consolidation

Société	Siège social	Activités	Quote-part de participation		Méthode de consolidation	
			2003	2002	2003	2002
Political Rights SA (Polirights) en liquidation	CH Genève	Sans activité	L	66	IG	IG
e-prica AG	CH Lyss	Cartes santé	—	50	—	IG
Livewire Communications Inc.	US Gainesville	Logiciels pour décodeurs	100	100	IG	IG
Leman Consulting SA	CH Nyon	Conseils en propriété intellectuelle	100	100	IG	IG
Ticketcorner AG	CH Rümlang	Distribution événementielle et billetterie	100	100	IG	IG
Ticketcorner GmbH	DE Bad Homburg	Développement de logiciels et billetterie	100	100	IG	IG
Lysis Trading SA	CH Lausanne	Ventes	100	100	IG	IG
Lysis America Ltd	US Atlanta	Ventes	100	100	IG	IG
Lysis UK Ltd	GB Londres	Sans activité	100	100	IG	IG
SkiData AG	AT Gartenau	Holding mixte Contrôle d'accès physique	100	100	IG	IG
SkiData Benelux BV	NL Barendrecht	Contrôle d'accès physique	100	100	IG	IG
Lepanto Technologie AG	AT Gartenau	Contrôle d'accès physique	L	100	—	IG
SkiData Srl (Italie)	IT Bolzano	Contrôle d'accès physique	100	100	IG	IG
SkiData Scandinavia AB	SE Kil	Contrôle d'accès physique	100	100	IG	IG
SkiData (Schweiz) AG	CH Diepoldsau	Contrôle d'accès physique	100	100	IG	IG
SkiData Computer GmbH	DE Landshut	Contrôle d'accès physique	100	100	IG	IG
SkiData France Sàrl	FR Argenteuil	Contrôle d'accès physique	100	100	IG	IG
SkiData France SA	FR Montmélian	Contrôle d'accès physique	100	100	IG	IG
Medatec Computer GmbH	AT Hard	Contrôle d'accès physique	85	85	IG	IG
SkiData Inc.	US Hillsborough	Contrôle d'accès physique	100	100	IG	IG
SkiData Nippon Co. Ltd	JP Tokyo	Contrôle d'accès physique	100	100	IG	IG
Nagra France Holding SAS	FR Paris	Holding	100	—	IG	—
Canal+ Technologies SA	FR Paris	Management de propriété intellectuelle	50	—	IG	—
TouristDataShop SA	CH Ollon	Intermédiaire dans le tourisme	50	—	IG	—
Labitzke Schaffner AG	CH Adliswil	Contrôle d'accès pour parkings	100	—	IG	—
Access Arena AG	CH Rümlang	Destination management	90	41	IG	MEQ

(IG: Intégration globale)  
(MEQ: Mise en équivalence)  
(L: Liquidée)

### Périmètre de consolidation

Société	Siège social	Activités	Quote-part de participation		Méthode de consolidation	
			2003	2002	2003	2002
SwissAccessGroup AG in Liquidation	CH Saint-Gall	Billetterie et contrôle d'accès pour Expo.02	25	25	MEQ	MEQ
Digital Elektronik GmbH	AT Gartenau	Contrôle d'accès physique	25	25	MEQ	MEQ
APT-SkiData Limited	GB Middlesex	Contrôle d'accès physique	26	26	MEQ	MEQ
SkiData Parking Systems Ltd	HK Hong Kong	Contrôle d'accès physique	26	26	MEQ	MEQ
Kabushiki Kaisha Skidata	JP Tokyo	Contrôle d'accès physique	25	25	MEQ	MEQ

(MEQ: Mise en équivalence)

En plus des sociétés dans le périmètre de consolidation, Kudelski SA contrôle une quote-part de 100% dans Nagra Travel Sàrl qui n'est pas consolidée selon le principe de l'importance relative, ainsi que des participations minoritaires d'une valeur non matérielle dans différentes sociétés.

# Comptes consolidés du Groupe Kudelski

## Annexes aux comptes consolidés des exercices 2003 et 2002

### Modification du périmètre de consolidation

Lors de l'exercice 2003, la principale variation de périmètre de consolidation concerne la transaction «Mediaguard»:

- Dans le cadre de cette transaction, le Groupe Kudelski a acquis du Groupe Thomson, 50% de Canal+ Technologies, Paris, société qui a pour nouvelle activité la gestion de propriété intellectuelle. Nagra France Sàrl a acquis de Canal+ Technologies par un apport partiel d'actifs, ses activités de développement et de mise en place de systèmes de sécurité pour la télévision numérique (ligne de produit «Mediaguard»). Pour cette acquisition, une nouvelle société holding a été constituée à savoir Nagra France Holding SAS, Paris, détenue à 100% par le Groupe Kudelski. Ces sociétés ont été intégrées dans le périmètre de consolidation à partir du 31 décembre 2003, dès lors cette acquisition n'a pas d'impact sur le compte de résultat 2003.

Le périmètre de consolidation s'est également accru de la manière suivante en 2003:

Le Groupe a acquis en 2003 le solde des intérêts minoritaires pour porter sa quote-part de participation à 100% dans les sociétés suivantes:

- Logiways, Cheseaux et Logiways France SA (anc. Soft Technology SA), Paris avec effet au 30 septembre 2003. L'ancienne quote-part de participation était de 51%.
- SportAccess SA, Sion: offre d'échange d'actions avec effet au 25 août 2003 (note 3.9). L'ancienne quote-part de participation était de 78%. Par cet achat, le Groupe Kudelski détient également le 100% du capital-actions de SportAccess Kudelski SA en liquidation, Sion; SportAccess Kudelski AG, Bregenz, ainsi que les filiales du groupe Systems Ticketing dont la quote-part de participation était précédemment de 84%.

L'acquisition du solde des intérêts minoritaires des sociétés susmentionnées a uniquement des incidences sur les intérêts minoritaires et sur les fonds propres (Goodwill) du Groupe, compte tenu que ces sociétés étaient déjà consolidées selon le principe de l'intégration globale.

De plus, le Groupe a acquis en date du 31 décembre 2003 le 100% du capital-actions de Labitzke Schaffner AG, Adliswil, société active dans l'installation et le service de système de parkings et en date du 1<sup>er</sup> septembre 2003, le 50% de TouristDataShop SA, Ollon, société exploitant un système de réservation de chambres d'hôtels utilisant un portail internet.

Le Groupe a également augmenté en date du 30 septembre 2003 sa quote-part de participation dans AccessArena AG, Rümlang pour la porter à 90% (41% en 2002).

Par ailleurs, la participation du Groupe dans la société e-prica AG, Lyss, a été reprise par le partenaire avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2003.

Les sociétés Lepanto Technologies AG, Gartenau, Political Rights SA (Polirights) en liquidation et Systems Produktion AG sont sorties du périmètre de consolidation au 31 décembre 2003 suite à leur liquidation.

En 2002, le périmètre de consolidation s'était accru des sociétés suivantes:

- Kudelski Financial Services Holding SCA, Kudelski Luxembourg Sàrl et Kud Sàrl, toutes basées au Luxembourg ont été constituées en janvier 2002. Ces entités ont été créées dans le cadre de l'émission de l'emprunt convertible. Kudelski Financial Services Holding SCA est la société émettrice de cet emprunt convertible. Elles sont toutes détenues à 100%.
- Ticketcorner GmbH, Bad Homburg est une société créée en juin 2002 et détenue à 100% par Ticketcorner SA. Cette société est active dans le développement de logiciels et vente de billetterie en Allemagne.

- Les sociétés Logiways, Cheseaux et Soft Technology SA, Brive sont détenues à 51%. Ces sociétés développent et commercialisent des solutions logicielles temps réel complètes dans le domaine de la télévision numérique, ainsi que des outils logiciels de test dans le même domaine.

- Nagra Public Access AG, Zoug, créée en décembre 2002, est détenue à 100%. Cette société holding détient les entités actives dans le domaine de l'accès public.

Le périmètre de consolidation avait également enregistré des modifications suite aux fusions entre NagralD et Thermoplex F. Droz SA et entre NagraVision SA, Lysis International SA et Lysis SA.

Par ailleurs, Nagra Italia Srl, Précision Electronique Precel SA et Lysis Asia Pte Ltd étaient sorties du périmètre de consolidation du groupe au 31 décembre 2002.

### Consolidation du capital Traitement du goodwill

Les valeurs comptables des participations ont été éliminées par compensation avec la quote-part des fonds propres des filiales, évalués au moment de leur acquisition ou création. La consolidation du capital est effectuée selon la méthode anglo-saxonne (purchase method).

L'écart entre le coût d'acquisition et la juste valeur des actifs nets est imputé directement aux fonds propres du Groupe à la date de l'acquisition. Les différents éléments sont détaillés en note (5.2).

La note en pied de page du tableau de variation des fonds propres consolidés contient les informations relatives aux effets sur le bilan et le compte de résultat d'une prise en compte théorique du goodwill comme actif et de son amortissement pendant la durée d'utilisation prévue, conformément aux directives contenues dans la norme Swiss GAAP RPC 9.

### Conversion des monnaies étrangères

#### Conversion des états financiers

Les états financiers des sociétés du Groupe établis dans une monnaie différente du franc suisse (CHF) sont convertis aux cours de fin d'année pour les comptes de bilan et aux cours moyens de l'année pour les comptes de résultat (méthode du cours de clôture). Les différences résultant de l'application de la «méthode du cours de clôture» sont imputées à la réserve de conversion incluse dans les fonds propres consolidés.

#### Transactions en monnaies étrangères

Les transactions en monnaies étrangères sont converties aux cours de change prévalant à la date de l'opération. Les débiteurs et créanciers divers exprimés en monnaies étrangères sont convertis aux cours de fin d'année. Les différences de change sont comptabilisées dans le compte de résultat.

Cours de change	Cours de fin d'année			
	Cours moyen 2003	Cours moyen 2002	2003	2002
1 USD	1.34	1.56	1.24	1.39
1 GBP	2.20	2.33	2.21	2.23
1 EUR	1.52	1.47	1.56	1.46
100 JPY	1.16	1.24	1.16	1.17
100 SEK	16.70	16.00	17.20	15.90



# Comptes consolidés du Groupe Kudelski

## Annexes aux comptes consolidés des exercices 2003 et 2002

### 2. Principes comptables et méthodes d'évaluation

#### Immobilisations incorporelles

Les nouveaux développements, menés par le Groupe, comprennent les coûts internes qui leur sont directement imputables et sont activés pour autant qu'il soit vraisemblable que ceux-ci généreront des avantages économiques futurs. Les amortissements sont calculés linéairement sur une durée d'utilisation comprise entre 4 et 5 ans à partir de la première facturation du développement dans une solution vendue à des clients.

Les brevets et logiciels sont portés à l'actif du bilan à leur coût d'acquisition. Les amortissements sont calculés linéairement sur une durée d'utilisation comprise entre 4 et 8 ans.

Le goodwill déterminé est porté en diminution des fonds propres du Groupe à la date d'acquisition et les effets d'une prise en compte théorique du goodwill comme actif sont mentionnés en pied de page du tableau de variation des fonds propres consolidés. La période d'amortissement théorique du goodwill est définie lors de l'acquisition et varie en général entre 10 et 20 ans. En outre, un test de correctif de valeur (impairment) est effectué selon la norme Swiss GAAP RPC 20.

#### Immobilisations financières

Les immobilisations financières comprennent principalement des créances à long terme, ainsi que d'autres instruments financiers comme des participations et des investissements dans des sociétés sur lesquelles le Groupe n'exerce ni contrôle, ni influence déterminante.

Ces immobilisations financières sont comptabilisées à leur valeur d'acquisition, déduction faite des ajustements de valeur commandés par les circonstances.

#### Immobilisations corporelles

Les terrains et immeubles d'exploitation sont portés au bilan à leur valeur d'acquisition après déduction des amortissements. Les immeubles d'exploitation sont amortis linéairement sur une durée de vie économique de 20 à 33 ans. Les travaux d'aménagement compris sous cette rubrique sont amortis linéairement sur une durée d'utilisation de 4 à 8 ans.

Les autres immobilisations corporelles sont portées au bilan à leur valeur d'acquisition. Les amortissements sont calculés linéairement sur la base d'une durée de vie économique pour les différentes catégories d'immobilisations.

	Durée de vie en années
Équipements techniques et machines	
Machines et instruments de mesure	4 - 7
Matériel et installations numériques	4 - 5
Informatique et réseau	4
Actifs mis à disposition de clients	2 - 10

#### Autres immobilisations

Mobilier de bureau et agencement	5 - 7
Véhicules	4

#### Immobilisations en leasing (crédit-bail)

Les immobilisations financées par des contrats de crédit-bail à long terme figurent à l'actif et sont amorties en accord avec les principes du Groupe. Les engagements financiers qui en découlent figurent dans les autres dettes à court et à long terme. Les coûts de contrats de location sont comptabilisés directement au compte de résultat.

#### Immobilisations mises à disposition de clients

Le Groupe met à disposition de clients des installations ainsi que des cartes à puce dans le cadre de solutions complètes de sécurité. Les actifs remis à ces clients restent propriété du Groupe et sont évalués à leur coût de revient et sont présentés à l'actif sous la rubrique installations corporelles.

Ces actifs sont amortis sur leur durée de vie économique et la charge figure sous la rubrique amortissements.

#### Stocks

Les stocks sont évalués au plus bas du prix de revient ou de la valeur de remplacement (pour les matières premières) ou de production (pour les produits terminés ou en fabrication), sans toutefois excéder la valeur de réalisation.

L'évaluation des stocks dans le bilan se fonde généralement sur un coût standard qui se rapproche du coût historique déterminé selon la méthode premier entré/premier sorti («FIFO»).

Les produits en stock ne faisant plus partie des plans de production et de vente sont directement déduits de la valeur brute des stocks. En outre, des abattements sont constitués pour les stocks présentant une faible valeur de marché ou dont l'écoulement est lent.

#### Travaux en cours

Les travaux en cours dans le cadre de contrats de longue durée sont portés à l'actif du bilan selon la méthode du pourcentage d'avancement des travaux (percentage of completion method), sans toutefois excéder la valeur de réalisation.

L'état d'avancement des travaux est généralement calculé en fonction des coûts encourus et des heures de travail effectives à la date critère. Il est déterminé sur la base de dossiers spécifiques assurant le suivi des travaux effectués.

#### Débiteurs clients

Les créances envers les clients sont comptabilisées à leur valeur de réalisation nette anticipée.

Une estimation est effectuée régulièrement pour les créances douteuses. Une provision est constituée à cet effet.

#### Liquidités

Les liquidités se composent des disponibilités en compte courant et des placements à court terme. Les disponibilités en compte courant regroupent tous les fonds disponibles à 48 heures; les placements à court terme consistent en des dépôts bancaires et des placements à terme fixe dont l'échéance à partir de la date d'acquisition est généralement égale ou inférieure à trois mois.

#### Instruments financiers dérivés

Le Groupe utilise des instruments dérivés pour gérer les risques de change auxquels il est confronté dans le cadre de ses activités opérationnelles ainsi que dans le cadre de la politique d'acquisition de sociétés. Par principe, le Groupe n'effectue aucune opération spéculative au moyen d'instruments dérivés.

Les instruments utilisés pendant l'année comprennent des contrats de change à terme, des swaps sur devises ainsi que des stratégies d'option à coût zéro avec des échéances d'une durée n'excédant pas six mois. Les instruments financiers dérivés sont utilisés principalement pour la couverture des positions en devises étrangères actives ou passives, qu'elles soient existantes ou anticipées.

Tous les produits dérivés sont évalués à la valeur du marché, avec enregistrement des gains et des pertes réalisés et/ou non réalisés dans le compte de résultat. Ils sont contractés auprès d'établissements financiers de premier ordre, selon des procédures d'autorisation, de limite et de contrôle spécifiques.

# Comptes consolidés du Groupe Kudelski

## Annexes aux comptes consolidés des exercices 2003 et 2002

### Emprunt obligataire convertible

L'emprunt obligataire convertible est présenté à sa valeur nominale sous déduction des frais d'émission et après prise en compte d'une reconstitution de la valeur de remboursement. La différence entre la valeur d'émission et de remboursement ainsi que les frais d'émission sont répartis sur la durée effective de l'emprunt.

### Provisions

Les provisions sont comptabilisées lorsque le Groupe a une obligation actuelle (juridique ou implicite) résultant d'événements passés, qu'il est probable que des versements seront nécessaires pour régler cette obligation et qu'une estimation fiable du montant de l'obligation peut être effectuée.

Des provisions pour restructuration sont enregistrées en cas de réorganisation nécessaire de secteurs d'activité ou d'acquisitions de nouvelles filiales.

### Imposition différée

Certains retraitements apportés aux comptes sociaux des sociétés pour les adapter aux principes comptables du Groupe créent des différences temporaires entre la base fiscale imposable et le résultat retraité. Ces différences donnent lieu à la constatation d'impôts différés dans les comptes consolidés selon la méthode dite du report variable (liability method) sur la base des impôts attendus lors de la concrétisation de la créance ou de l'engagement. Tout changement de taux d'impôt est enregistré au compte de résultat.

Des impôts différés actifs sont enregistrés sur les différences temporaires déductibles dans la mesure où il est probable que de futurs bénéfices imposables seront disponibles. Le taux d'imposition retenu correspond au taux d'impôt actuel de la société pour laquelle l'actif est porté en compte.

### Plan de prévoyance

Dans tous les cas importants, l'engagement concernant des régimes à prestations définies est calculé annuellement par des actuaires indépendants selon la méthode des unités de crédit projetées. La valeur actualisée des obligations au titre des prestations définies est mesurée sur la base de la valeur actualisée des flux de trésorerie escomptés. Comme les normes Swiss GAAP RPC l'autorisent, aucun actif provenant des institutions de prévoyance n'a été constaté au bilan. La charge théorique pour de tels plans de prévoyance, représentant celle calculée en vertu de l'application de cette norme après déduction des contributions des employés, est détaillée dans la note (3.15).

### Chiffre d'affaires

Le chiffre d'affaires est constitué par les ventes de biens et les prestations de services à des tiers, déduction faite des remises commerciales ainsi que des impôts sur les ventes. Le Groupe génère des revenus de la vente de solutions intégrées hardware et software dans les domaines de la télévision à péage et du contrôle d'accès physique. La vente de biens est enregistrée dans le compte de résultat lorsque les risques et avantages importants inhérents à la propriété des biens sont transférés à l'acheteur. Les revenus sont reconnus selon la méthode du pourcentage d'avancement des travaux pour les solutions vendues sous licence incluant des services d'intégration ainsi que pour les développements de logiciels.

Le Groupe fournit des solutions complètes de sécurité sous la forme de la mise à disposition d'actifs restant propriété du Groupe. Ce chiffre d'affaires est reconnu mensuellement à la facturation, sous forme de location.

### Plan d'intéressement du personnel (stock option)

Les options distribuées aux collaborateurs font l'objet d'une évaluation à leur juste valeur (fair value) au moment de leur attribution (grant date). Cette juste valeur est déterminée conformément au modèle Black & Scholes. La contre-valeur des options est prise intégralement en charge par le compte de résultat au moment de leur attribution. Un facteur correspondant aux départs estimés de collaborateurs qui ne pourront exercer leurs options conformément aux dispositions du plan est pris en considération.

Le plan d'options mis en place par le Groupe comprend des options avec une période de blocage (vesting period) de 3, 4 et 5 ans et sont exerçables durant une année dès la fin de la période de blocage.

### Propres actions

Les propres actions sont évaluées à leur coût d'acquisition et sont présentées en diminution des capitaux propres.

### Paiements différés dans le cadre d'acquisition («deferred consideration»).

Dans le cadre d'acquisition de certaines sociétés, le prix final d'achat est dépendant des performances financières futures de la société («earn out»). L'engagement est déterminé en fonction des prévisions de performances futures selon les estimations de la Direction («Best management estimate»).

Ces paiements différés sont présentés dans les capitaux étrangers à court et long termes en fonction de leurs échéances.

# Comptes consolidés du Groupe Kudelski

## Annexes aux comptes consolidés des exercices 2003 et 2002

### 3. Notes sur les bilans consolidés

#### 3.1 Immobilisations incorporelles

	Know-how	Nouveaux développements	Brevets, logiciels et autres	2003	2002
Exercice clos au 31 décembre en kCHF					
Valeurs brutes au 1 <sup>er</sup> janvier	5 000	47 152	17 371	69 523	71 928
Investissements	—	10 865	8 943	19 808	23 850
Cessions et sorties	—	—	-420	-420	-27 092
Modification du périmètre de consolidation	—	—	203	203	—
Différence de conversion et autres	—	25	187	212	837
Au 31 décembre	5 000	58 042	26 284	89 326	69 523
Amortissements cumulés au 1 <sup>er</sup> janvier	5 000	34 954	6 836	46 790	47 171
Amortissement planifié	—	3 024	4 682	7 706	7 290
Amortissement non planifié	—	57	—	57	19 152
Reprise d'amortissement sur cessions et sorties	—	—	-382	-382	-27 092
Modification du périmètre de consolidation	—	—	—	—	—
Différence de conversion et autres	—	2	238	240	269
Au 31 décembre	5 000	38 037	11 374	54 411	46 790
Valeurs nettes au 31 décembre	—	20 005	14 910	34 915	22 733
Durée de vie en années		4-5	4-8		

Les amortissements 2002 non planifiés concernent des développements de nouveaux produits activés pour lesquels, dans le contexte de la restructuration, il a été décidé que les ressources nécessaires à l'achèvement de ces projets ne seraient pas mises à disposition.

#### 3.2 Immobilisations financières

en kCHF	31.12.03	31.12.02
Investissement (Swiss International Air Lines Ltd)	—	3 750
Sociétés associées	5 119	4 693
Participations non consolidées	16 772	379
Prêts	2 815	1 510
Dépôt de garantie	7 546	—
Autres immobilisations financières	535	550
	32 787	10 882

Le Groupe a participé en 2001 à l'augmentation de capital de Swiss International Air Lines Ltd pour un montant de kCHF 10 000. Un montant de kCHF 6 250, représentant les ajustements de valeur de kCHF 4 464 en 2002 et kCHF 1 786 en 2001 avait été enregistré en déduction des fonds propres. Un impairment intégral a été constaté sur cette rubrique à charge de l'exercice sous revue; les montants enregistrés en déduction des fonds propres ont été ressortis par le compte de résultat. Dès lors la correction de valeur à charge de l'exercice 2003 s'élève à kCHF 10 000. Les participations non consolidées comprennent principalement un investissement dans la société IndusInd Media & Communication Ltd, Inde. La quote-part de participation du Groupe dans cette société est d'environ 3%. Le dépôt de garantie a été utilisé en début 2004 dans le cadre d'un arrangement signé avec la partie plaignante dans le cadre d'un litige aux Etats-Unis.

#### 3.3 Terrains et immeubles

	Terrains	Immeubles	Aménagement des locaux	2003	2002
Exercice clos au 31 décembre en kCHF					
Valeurs brutes au 1 <sup>er</sup> janvier	9 806	29 296	8 814	47 916	48 964
Investissements	—	1 343	620	1 963	1 973
Cessions et sorties	—	—	-808	-808	-1 197
Modification du périmètre de consolidation	—	—	—	—	-1 834
Différence de conversion et autres	1	659	-3	657	10
Au 31 décembre	9 807	31 298	8 623	49 728	47 916
Amortissements cumulés au 1 <sup>er</sup> janvier	—	10 158	5 440	15 598	13 342
Amortissement planifié	—	2 082	1 784	3 866	2 783
Amortissement non planifié	—	—	—	—	730
Reprise d'amortissement sur cessions et sorties	—	—	-808	-808	-857
Modification du périmètre de consolidation	—	—	—	—	-136
Différence de conversion et autres	—	433	-4	429	-264
Au 31 décembre	—	12 673	6 412	19 085	15 598
Valeurs nettes au 31 décembre	9 807	18 625	2 211	30 643	32 318
Durée de vie en années		20-33	4-8		

Les terrains et immeubles en leasing inclus dans le tableau ci-avant se montent à:

en kCHF	31.12.03	31.12.02
Terrains et immeubles en leasing	8 794	8 230
Amortissements cumulés	-6 018	-5 212
Valeur nette	2 776	3 018
Valeur d'assurance incendie des immeubles	50 343	49 527
Immeubles du Groupe sur terrains détenus en droit de superficie distinct et permanent	4 362	4 437

## Comptes consolidés du Groupe Kudelski

### Annexes aux comptes consolidés des exercices 2003 et 2002

#### 3.4 Installations corporelles

	Equipements techniques et machines	Autres immo- bilisations	2003	2002
Exercice clos au 31 décembre en kCHF				
Valeurs brutes au 1 <sup>er</sup> janvier	57 905	8 633	66 538	58 896
Investissements	57 553	308	57 861	14 025
Cessions et sorties	-1 056	-125	-1 181	-3 065
Modification du périmètre de consolidation	3 215	5	3 220	-2 548
Différence de conversion et autres	330	-107	223	-770
Au 31 décembre	117 947	8 714	126 661	66 538
Amortissements cumulés au 1 <sup>er</sup> janvier	36 057	4 498	40 555	34 618
Amortissement planifié	11 397	1 282	12 679	10 797
Amortissement non planifié	186	—	186	—
Reprise d'amortissement sur cessions et sorties	-1 056	-82	-1 138	-2 236
Modification du périmètre de consolidation	-351	-28	-379	-1 809
Différence de conversion et autres	600	-47	553	-815
Au 31 décembre	46 833	5 623	52 456	40 555
Valeurs nettes au 31 décembre	71 114	3 091	74 205	25 983
Durée de vie en années	2-10	4-7		

Les équipements techniques et machines comprennent les actifs mis à disposition de clients générant des revenus mensuels.

Valeur d'assurance incendie	31.12.03	31.12.02
en kCHF		
Installations corporelles	46 242	30 686

#### 3.5 Stocks

	31.12.03	31.12.02
en kCHF		
Fournitures et semi-ouvrés	10 130	13 947
Produits en fabrication	3 963	5 247
Produits terminés, cartes à puce et matériel numérique	37 164	38 717
	51 257	57 911
Moins: abattement	-10 048	-8 804
	41 209	49 107

#### 3.6 Débiteurs clients

	31.12.03	31.12.02
en kCHF		
Débiteurs clients	180 541	239 730
./. provision pour pertes sur débiteurs	-23 213	-26 894
	157 328	212 836

#### 3.7 Débiteurs divers

	31.12.03	31.12.02
en kCHF		
Autres débiteurs	18 779	12 448
Comptes de régularisation	18 738	7 220
Actif d'impôts différés	11 586	13 994
	49 103	33 662

Les autres débiteurs comprennent notamment un montant de kCHF 6 314 d'impôt anticipé à récupérer relatif à des transferts de sociétés. Ce montant a été intégralement récupéré au début de l'exercice 2004.

# Comptes consolidés du Groupe Kudelski

## Annexes aux comptes consolidés des exercices 2003 et 2002

### 3.8 Liquidités

en kCHF	31.12.03	31.12.02
Liquidités	98 360	72 367
Placements à court terme	138 747	680 715
	237 107	753 082

#### Instruments financiers dérivés

Les tableaux ci-après présentent les valeurs contractuelles ou nominales, ainsi que les justes valeurs des instruments financiers dérivés aux 31 décembre 2003 et 2002, analysées par type de contrat. Les valeurs contractuelles ou les valeurs nominales indiquent le volume d'affaires en cours à la date du bilan mais non la valeur exposée au risque. Les justes valeurs représentent le bénéfice ou la perte que généreraient ces contrats à l'échéance sur la base de la valeur du marché aux 31 décembre 2003 et 2002.

Exercice clos au 31 décembre en kCHF	Contrats de change à terme		Options	2003	2002
Montant contractuel	21 837	77 080		98 917	97 023
Valeur positive de remplacement	—	2 680		2 680	3 196
Valeur négative de remplacement	-261	—		-261	—
Juste valeur des actifs et passifs	-261	2 680		2 419	3 196

### 3.9 Fonds propres

#### Composition du capital-actions

en kCHF	31.12.03	31.12.02
46 864 936 / 46 729 868 actions au porteur, valeur nominale CHF 10	468 649	467 299
46 300 000 / 46 300 000 actions nominatives, valeur nominale CHF 1	46 300	46 300
	514 949	513 599

#### Capital-actions conditionnel

en kCHF	2003	2002
Capital-actions conditionnel au 1 <sup>er</sup> janvier	69 734	10 392
Augmentation selon modification des statuts du 25 janvier 2002	—	60 000
Actions distribuées aux collaborateurs	-746	-658
Capital-actions conditionnel au 31 décembre	68 988	69 734

Pour permettre l'émission d'obligations convertibles, les actionnaires de Kudelski SA, réunis en Assemblée générale extraordinaire le 25 janvier 2002, ont décidé d'une augmentation du capital-actions conditionnel de kCHF 60 000 au moyen de 6 000 000 actions au porteur d'une valeur nominale de CHF 10, à libérer au fur et à mesure de l'exercice des droits de conversion liés à des obligations d'emprunt de la société ou de ses filiales. Les conditions de l'emprunt convertible émis à fin janvier 2002 par le Groupe Kudelski sont détaillées en note 3.10.

Le solde du capital conditionnel est réservé, conformément aux dispositions statutaires, à l'exercice de droits d'options attribués aux collaborateurs.

#### Capital-actions autorisé

en kCHF	2003	2002
3 768 164 / 3 828 632 actions au porteur, valeur nominale CHF 10	37 682	38 286
3 200 000 / 3 200 000 actions nominatives, valeur nominale CHF 1	3 200	3 200
Capital-actions autorisé au 31 décembre	40 882	41 486
Le mouvement du capital-actions autorisé a été le suivant:		
Capital-actions autorisé au 1 <sup>er</sup> janvier	41 486	41 486
Actions remises dans le cadre d'acquisitions	-604	—
Capital-actions autorisé au 31 décembre	40 882	41 486

Dans le cadre d'une offre d'échange, 60 468 actions au porteur de Kudelski SA ont été remises aux actionnaires minoritaires de la société SportAccess SA, Sion dans le but d'acquérir la totalité du capital-actions.

Le conseil d'administration est autorisé à augmenter le capital-actions en une ou plusieurs étapes, jusqu'au 24 mai 2004 en vue de l'acquisition d'entreprises, de parties d'entreprises ou du financement de l'acquisition entier ou partiel d'autres sociétés.

#### Actions propres

	Nombre d'actions au porteur	Valeur comptable
Etat au 1 <sup>er</sup> janvier 2003	—	—
Transactions de l'exercice:		
– acquisitions	20 155	380
Etat au 31 décembre 2003	20 155	380

# Comptes consolidés du Groupe Kudelski

## Annexes aux comptes consolidés des exercices 2003 et 2002

### Actionnaires importants

	Droit de vote		Capital-actions détenu	
	31.12.03	31.12.02	31.12.03	31.12.02
Famille Kudelski	64%	64%	34%	34%

### Plan d'intéressement du personnel (Stock option)

Depuis avril 2003, le groupe Kudelski a mis en place un plan d'options pour certains collaborateurs.

Les modalités et les conditions de l'attribution des options ont été déterminées par le conseil d'administration et la direction.

Les options suivantes ont été distribuées:

Année d'attribution	Nombre d'options	Vesting	Expiration	Ratio	Prix d'exercice en CHF
2003	125 000	1.4.2006	1.4.2007	1-pour-1	20
2003	125 000	1.4.2007	1.4.2008	1-pour-1	20
2003	125 000	1.4.2008	1.4.2009	1-pour-1	20

Au total, 375 000 options pour une valeur totale théorique de kCHF 3 023 ont été attribuées. Cette valeur a été calculée et est présentée dans les états financiers conformément aux principes comptables et méthode d'évaluation définis dans l'annexe.

Le tableau suivant résume les mouvements des options détenues par ces collaborateurs:

Tableau des mouvements	Nombre	Prix moyen	Nombre	Prix moyen
	d'options	d'exercice	d'options	d'exercice
en CHF	2003	2003	2002	2002
En circulation au 1 <sup>er</sup> janvier	—	—	—	—
– dont exerçables	—	—	—	—
Nouveau droit émis	375 000	20	—	—
Droits exercés	—	—	—	—
Droits annulés/abandonnés	—	—	—	—
En circulation au 31 décembre	375 000	20	—	—
– dont exerçables	—	—	—	—

La charge enregistrée au compte de résultat pour l'exercice 2003 est de kCHF 2 720. La charge enregistrée prend en considération une moyenne pondérée attendue de 10% de bénéficiaires qui n'auront pas le droit d'exercer leurs options conformément aux dispositions du plan.

### 3.10 Emprunt obligataire convertible

	2003	2003	2002
	en kUSD	en kCHF	en kCHF
Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	232 653	323 388	—
Emission	—	—	557 296
Rachat et annulation partiels	-59 725	-80 629	-143 600
Effet de change	—	-28 328	-90 308
Emprunt obligataire convertible au 31 décembre	172 928	214 431	323 388
Frais d'émission répartis	-2 645	-3 280	-6 493
Reconstitution de la valeur de remboursement	2 811	3 486	2 296
Etat au 31 décembre	173 094	214 637	319 191

A fin janvier 2002, Kudelski Financial Services Holding S.C.A., filiale à 100% de Kudelski SA, a émis un emprunt obligataire convertible de kUSD 325 000 non subordonné. Le prix de conversion a été fixé initialement à CHF 127.50 par action ordinaire au porteur de Kudelski SA et a fait l'objet d'une modification en date du 31 juillet 2003 pour être porté à CHF 100.00 conformément aux dispositions du prospectus d'émission. Kudelski SA garantit cette émission de manière inconditionnelle et irrévocable.

Le prix d'émission par obligation de valeur nominale USD 1 000 a été de 100%; le coupon annuel est de 2.25% calculé sur le montant nominal de l'obligation et payable deux fois par an (le 31 janvier et le 31 juillet) dès le 31 juillet 2002. L'intérêt réel calculé sur une base bi-annuelle est de 3% par année.

Le prix de remboursement des obligations est de 105,79% du montant principal à maturité au 31 janvier 2009. Un remboursement anticipé peut intervenir après le 31 janvier 2005 jusqu'au 31 janvier 2007. Dans le cadre de l'évaluation de la reconstitution de la valeur au remboursement dans les états financiers, le prix de remboursement considéré est de 104.01% correspondant à la valeur de remboursement en cas de remboursement par anticipation au 31 janvier 2007.

### 3.11 Provisions

Exercice clos au 31 décembre	Frais juridiques et risques de contrats			Impôts latents	Autres	2003	2002
en kCHF							
Valeurs au 1 <sup>er</sup> janvier	15 539	2 807	4 202	—	—	22 548	41 276
Allocation	2 969	949	639	—	—	4 557	5 769
Réintégration dans le goodwill	—	—	—	—	—	—	-10 000
Dissolution et utilisation	—	-2 184	-2 026	—	—	-4 210	-13 268
Différence de conversion	-550	-3	—	—	—	-553	-1 229
Au 31 décembre	17 958	1 569	2 815	—	—	22 342	22 548

La provision pour frais juridiques et risque de contrats couvre les frais relatifs aux actions en justice intentées contre les sociétés du Groupe, principalement aux Etats-Unis. Des commentaires sur les procédures juridiques et arbitrales en cours figurent en note (3.17).

La provision pour litiges de kCHF 10 000 a été dissoute durant l'exercice 2002 par réintégration dans le calcul du goodwill d'acquisition, étant donné que le risque de litige n'existe plus.

# Comptes consolidés du Groupe Kudelski

## Annexes aux comptes consolidés des exercices 2003 et 2002

### Provision pour impôts latents

en kCHF	31.12.03	31.12.02
Impôts passifs par catégorie de différences temporaires:		
Investissements	1 507	2 670
Immobilisations corporelles	62	137
	1 569	2 807

### 3.12 Provisions à court terme

Exercice clos au 31 décembre en kCHF	Provision pour restructuration et plan d'intéressement du personnel		Autres provisions	
	2003	2002	2003	2002
Valeurs au 1 <sup>er</sup> janvier	17 534	4 366	21 900	31 645
Constitution	54	811	865	10 578
Dissolution et utilisation	-13 207	-93	-13 300	-20 323
Au 31 décembre	4 381	5 084	9 465	21 900

L'utilisation de la provision pour restructuration a couvert principalement des coûts relatifs au personnel ainsi que d'autres charges liées aux restructurations en cours.

### 3.13 Comptes de régularisation et créanciers divers

en kCHF	31.12.03	31.12.02
Provision pour impôts sur le bénéfice	3 250	6 387
Autres charges à payer	43 581	23 087
Autres produits à recevoir	2 343	875
Créanciers divers	26 465	16 704
Paiement différé sur acquisition de société (earn-out)	3 472	—
	79 111	47 053

En 2003, les autres charges à payer comprennent notamment le solde à encourir pour les frais d'acquisition de Mediaguard à concurrence de kCHF 14 070.

### 3.14 Indications complémentaires

en kCHF	31.12.03	31.12.02
Engagements de garantie en faveur de tiers	2 811	13 556
Actifs circulants remis en gages de propres engagements	2 747	2 440
Engagements envers les fonds de prévoyance	1 306	354
Engagements de leasing non portés au bilan, échus à:		
– moins d'un an	1 354	156
– plus d'un an et moins de cinq ans	2 465	192
Nombre d'employés (y compris Mediaguard)	1 400	1 220

### 3.15 Prévoyance du personnel

En dehors des assurances sociales régies par la loi, il existe dans le Groupe en Suisse trois institutions de prévoyance indépendantes.

Tous les collaborateurs en Suisse sont couverts par des plans de prévoyance en primauté des prestations au sens de Swiss GAAP RPC 16. Les engagements ainsi que les capitaux correspondants sont revus périodiquement par un actuaire indépendant.

A l'étranger, le Groupe n'a aucun engagement significatif résultant de plans en primauté des prestations, excepté en Autriche. Ce plan a été inclus dans les chiffres ci-après pour l'exercice 2003. Les engagements ainsi que les capitaux correspondants ont été revus par un actuaire indépendant.

Pour l'application de la norme Swiss GAAP RPC 16, les actifs des plans ont été évalués à leur valeur du marché et les engagements ont été évalués avec la méthode «Projected Unit Credit».

Le tableau suivant donne un aperçu de la situation financière des plans en primauté des prestations au 31 décembre 2003, respectivement 2002, fondé sur les hypothèses actuarielles conformes à Swiss GAAP RPC 16:

en kCHF	2003	2002
Valeur du marché des actifs	42 010	37 883
Valeur actualisée des engagements pour les collaborateurs actifs et retraités	-38 837	-43 267
Couverture financière	3 173	-5 384
Part de l'excédent initial non amortie	-391	-426
Ecarts actuariels non reconnus	-4 666	6 461
(Passif)/actif net	-1 884	651

Le passif net porté au bilan est de kCHF 1 884 au 31.12.2003.

## Comptes consolidés du Groupe Kudelski

### Annexes aux comptes consolidés des exercices 2003 et 2002

Les chiffres suivants indiquent les principales hypothèses utilisées pour les calculs des engagements de prévoyance au 31 décembre 2003:

	Suisse	Etranger
Taux d'actualisation	4,5%	3,5%
Indexation des salaires	2,0%	1,5%
Indexation des rentes en cours de paiement	1,0%	—
Taux d'intérêt crédité sur les capitaux d'épargne	3,25%	—
Taux de rendement des actifs	5,0%	—
Age de la retraite: hommes/femmes	Selon règl	65/60 ans
Probabilité de départ volontaire (en moyenne)	5%	13%

Selon la norme Swiss GAAP RPC 16, les mouvements suivants auraient dû être saisis dans le compte de résultat pour l'exercice 2003, respectivement 2002:

	2003	2002
en kCHF		
Rendement attendu des actifs	1 894	2 252
Coût des services rendus	-5 212	-4 817
Coût financier	-2 018	-2 535
Amortissement des gains/(pertes) actuariels	-151	-342
Amortissement de l'excédent initial	34	34
Contributions des employés	2 355	2 326
Produit / (Charge)	-3 098	-3 082
Contributions de l'employeur (charge)	-2 663	-2 777

La charge de prévoyance est de kCHF 3 098 pour l'exercice 2003. A ce montant s'ajoute une charge de kCHF 64 pour les différences de change liées aux engagements à l'étranger.

#### 3.16 Parties liées

	2003	2002
en kCHF		
Vente de service:		
SwissAccessGroup AG	—	264
Achats de matières et de marchandises:		
Digital Electronik GmbH	27 568	31 205

Ces transactions ont été enregistrées avec des parties liées du Groupe conformément aux prescriptions contenues dans la norme Swiss GAAP RPC 15. Digital Electronik GmbH est le fournisseur principal de matériel de contrôle d'accès du Groupe SkiData. Les transactions sont effectuées aux conditions habituelles du marché, «at arm's length».

#### 3.17 Procédures judiciaires en cours

Le Groupe est partie à trois litiges – relatifs à des droits de propriété intellectuelle – devant les tribunaux américains et allemands. Les provisions nécessaires sur les procédures judiciaires en cours sont comptabilisées.

Le litige pendant entre IPPV Entreprise, LLC Maast Inc. et Echostar Communication Corp., Nagravision SA et Nagrastar LLC a été transigé au cours du premier trimestre 2004. Le règlement de ce litige n'a pas nécessité de complément de provision.



# Comptes consolidés du Groupe Kudelski

## Annexes aux comptes consolidés des exercices 2003 et 2002

### 4. Notes sur les comptes de résultats consolidés

#### 4.1 Information sectorielle

La répartition des ventes et des produits dans le cadre de contrats de longue durée par segment géographique et par catégories de produit est la suivante pour l'exercice 2003:

	Europe	Amérique	Asie et Océanie	Afrique	Total 2003
en kCHF					
Télévision et internet à large bande	61 504	94 452	62 033	787	218 776
Contrôle d'accès physique et accès aux données	158 802	7 222	6 597	29	172 650
	220 306	101 674	68 630	816	391 426

et pour l'exercice 2002:

	Europe	Amérique	Asie et Océanie	Afrique	Total 2002
en kCHF					
Télévision et internet à large bande	62 611	116 468	39 696	2 031	220 806
Contrôle d'accès physique et accès aux données	147 723	10 987	4 920	230	163 860
	210 334	127 455	44 616	2 261	384 666

#### 4.2 Développements, installations et systèmes activés

Ce poste enregistre les propres développements, installations et logiciels internes activés durant les exercices 2003 et 2002 et se détaille comme suit:

	2003	2002
en kCHF		
Activation de projets génériques au Groupe:		
– développement interne de nouveaux produits	10 865	11 570
– développement confié à des tiers	—	6 119
Développement interne d'un logiciel de «ticketing»	2 668	—
Développement interne d'installations spécifiques mises à disposition de clients	7 433	—
	20 966	17 689

#### 4.3 Charges de matières et de marchandises

	2003	2002
en kCHF		
Achat de matières premières et composants	-149 546	-147 300
Variation des marchandises en stock	-7 898	-5 022
	-157 444	-152 322

#### 4.4 Charges de personnel

	2003	2002
en kCHF		
Charges de personnel	-131 154	-120 385

Le montant global des charges de personnel pour le groupe s'élève à kCHF 135 425 pour l'année 2003 (2002: kCHF 137 526) y compris les charges de personnel non récurrentes, lesquelles incluent les indemnités de départ prévues dans le cadre de la restructuration. Le chiffre 2003 comprend notamment les coûts relatifs au stock option plan ainsi que les charges sociales y relatives.

#### 4.5 Charges d'exploitation

	2003	2002
en kCHF		
Frais de projet – honoraires externes	-10 104	-15 277
Impôts sur le capital et autres taxes	-376	-2 202
Autres frais d'exploitation	-26 443	-22 477
	-36 923	-39 956

#### 4.6 Charges d'administration et de ventes

	2003	2002
en kCHF		
Frais généraux d'administration	-10 142	-12 955
Frais de vente et promotion	-23 437	-21 661
Honoraires de tiers et divers	-13 688	-8 994
	-47 267	-43 610

#### 4.7 Charges non récurrentes d'exploitation (réorganisation)

	2003	2002
en kCHF		
Charges de personnel non récurrentes	—	-9 688
Charges d'exploitation non récurrentes	—	-5 976
Frais d'arrêt d'activités et de projets, réorganisation	—	-4 141
Autres frais de restructuration	—	-2 730
	—	-22 535

## Comptes consolidés du Groupe Kudelski

### Annexes aux comptes consolidés des exercices 2003 et 2002

#### 4.8 Produits financiers

	2003	2002
en kCHF		
Intérêts créditeurs	5 445	13 980
Gains de change	36 453	11 469
Gains sur rachat de l'emprunt convertible et divers	28 409	60 503
Quote-part dans les résultats des sociétés associées	2 383	—
	72 690	85 952

#### 4.9 Charges financières

	2003	2002
en kCHF		
Intérêts débiteurs	-8 785	-15 663
Pertes de change	-14 869	-18 902
Ajustement de valeur sur actifs financiers	-9 970	—
Autres charges financières	-2 704	-2 671
Quote-part dans les résultats des sociétés associées	-1 681	64
Charges sur l'émission de l'emprunt convertible	-2 715	-5 074
	-40 724	-42 246

#### 4.10 Eléments extraordinaires

	2003	2002
en kCHF		
Produits extraordinaires	—	3 606
Charges extraordinaires	-3 208	—
	-3 208	3 606

Les produits et charges extraordinaires correspondent à des ajustements de provisions afin de couvrir les intérêts potentiels post-jugement sur le procès IPPV aux Etats-Unis.

#### 4.11 Impôts sur le bénéfice

	2003	2002
en kCHF		
Impôts	-5,698	-9 195
Variation des impôts latents	-1 126	6 924
	-6 824	-2 271

L'impôt sur le capital présenté sous les charges d'exploitation se monte à kCHF 956 (2002: kCHF 2 202).

#### 4.12 Bénéfice par action (BPA)

	2003	2002
Bénéfice de base par action (en CHF)	0.65	0.20
Bénéfice net selon le compte de résultat (en kCHF)	33 167	10 031
Nombre moyen pondéré d'actions au porteur en circulation (pro rata temporis)	46 737 595	46 729 868

Le bénéfice de base par action se calcule en divisant le bénéfice net attribuable aux actionnaires détenteurs d'actions au porteur de valeur nominale CHF 10 par le nombre moyen pondéré d'actions en circulation durant l'exercice, à l'exclusion du nombre moyen d'actions achetées par le Groupe pour être tenues en réserve.

	2003	2002
Bénéfice dilué par action (en CHF)	0.64	0.20
Bénéfice net selon le compte de résultat (en kCHF)	33 167	10 031
Nombre moyen pondéré d'actions au porteur en circulation (pro rata temporis)	46 737 595	46 729 868
Ajustement pour plan d'intéressement du personnel	516 847	—
Nombre moyen pondéré d'actions au porteur pour le résultat dilué par actions	47 254 442	46 729 868

Le bénéfice dilué par action tient compte de toutes les dilutions potentielles du résultat par action provenant de la dette convertible et du plan d'intéressement du personnel.

3 746 668 d'équivalents actions (2002: 3 527 187) relatifs à l'emprunt convertible n'ont pas été pris en compte pour le calcul du résultat dilué par action car ils étaient anti-dilutifs.

# Comptes consolidés du Groupe Kudelski

## Annexes aux comptes consolidés des exercices 2003 et 2002

### 5. Notes sur les tableaux de financement consolidés

#### 5.1 Cash-flow opérationnel

en kCHF	2003	2002
Résultat net, part du Groupe	33 167	10 031
Produits financiers	-29 733	-25 449
Charges financières	8 785	42 310
Perte sur actions Swiss International Airlines	10 000	—
Bénéfice sur rachat emprunt convertible	-25 661	-60 503
Amortissement frais et valeur de remboursement emprunt convertible	4 268	7 643
Impôts sur le bénéfice	6 824	2 271
Actions distribuées aux collaborateurs	746	658
Options accordées aux employés	2 720	—
Amortissements	21 923	20 870
Amortissements non planifiés	243	19 882
Variation des provisions à long terme	1 582	-9 423
Variation de la provision pour impôts latents	-3 643	2 145
Utilisation de la provision pour restructuration	-8 752	-18 835
Part des actionnaires minoritaires au résultat	-1 170	2 988
Résultat net des sociétés mise en équivalence	-334	—
Cash-flow	20 965	-5 412
Variation des stocks	8 147	4 279
Variation des travaux en cours	280	-7 380
Variation des débiteurs clients	71 407	79 074
Variation des autres débiteurs clients	—	30 857
Variation des autres actifs	-12 875	-975
Variation des fournisseurs	-34 364	-8 388
Variation des autres passifs	-8 969	-53 773
Variation des provisions à court terme	-3 254	9 089
Cash-flow opérationnel	41 337	47 371

#### 5.2 Acquisition/vente de filiales, nette des liquidités acquises/cédées

Le Groupe a acquis ou complété des participations dans 6 sociétés ou groupes de sociétés au cours de l'exercice 2003 pour un total de kCHF 374 460 et cédé une société pour kCHF 0.

Le Groupe a vendu 2 sociétés au cours de l'exercice 2002 pour un total de kCHF 480.

Les justes valeurs des actifs acquis/vendus et des dettes reprises/cédées aux dates d'acquisition sont les suivantes:

en kCHF	Acquisitions 2003	Cession 2003	Cessions 2002
Immobilisations incorporelles	203	—	—
Immobilisations corporelles	3 664	-65	-2 437
Fonds de roulement net (y compris paiement différé à court terme et frais de restructuration projetés)	-23 148	1 412	1 997
Dettes à long terme	-18 003	1 000	730
Liquidités	5 483	-2	—
Justes valeurs acquises/cédées	-31 801	2 345	290
Goodwill	401 697	—	-770
Coût total des acquisitions/cessions	369 896	2 345	-480
Moins:			
Liquidités acquises/cédées	-5 483	2	—
Effet intégration globale d'une société associée	1 688	—	—
Intérêts minoritaires acquis/cédés	1 249	-2 345	—
Actions remises	-604	—	—
Acquisitions/cessions de filiales, nette des liquidités acquises/cédées	366 746	2	-480
Détail du coût d'acquisition:			
Acquisitions/cessions de filiales, nette des liquidités acquises/cédées	366 746	2	—
Liquidités acquises/cédées	5 483	-2	—
Trésorerie	372 229	—	—
Actions remises (à la valeur nominale)	604	—	—
Total	372 833	—	—
Valeur moyenne de marché des actions remises	2 231	—	—

# Kudelski SA

## Rapport du réviseur des comptes consolidés

Rapport du réviseur des comptes consolidés à l'Assemblée générale des actionnaires de Kudelski SA, Cheseaux-sur-Lausanne

En notre qualité de réviseur des comptes consolidés, nous avons vérifié les comptes consolidés (bilan, compte de résultat, tableau de financement, tableau de variation des fonds propres et annexe) inclus aux pages 4 à 37 de Kudelski SA pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2003.

La responsabilité de l'établissement des comptes consolidés incombe au Conseil d'administration alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes consolidés et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les normes de la profession en Suisse. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes consolidés puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes consolidés et les indications figurant dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes consolidés dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, les comptes consolidés donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, en conformité avec les Swiss GAAP RPC et sont conformes à la loi suisse.

Nous recommandons d'approuver les comptes consolidés qui vous sont soumis.

**PRICEWATERHOUSECOOPERS** 



F. Roth



Ph. Tzaud

Lausanne, le 11 mars 2004



Comptes statutaires de Kudelski SA  
Bilans aux 31 décembre 2003 et 2002

Actif

	Notes	31.12.03	31.12.02
en kCHF			
Actif immobilisé			
Immobilisations incorporelles	3.1	50	240
Immobilisations financières			
Participations	3.2	297 069	245 592
Autres placements à long terme	3.3	—	3 750
Prêts à des sociétés du Groupe		100 598	44 237
Total de l'actif immobilisé		397 717	293 819
Actif circulant			
Prêt à des sociétés affiliées (court terme)		1 769	—
Comptes courants auprès de sociétés du Groupe		236 951	295 245
Débiteurs divers et compte de régularisation	3.4	16 272	3 372
Propres actions	3.6	380	—
Titres		906	—
Liquidités	3.5	133 712	201 635
Total de l'actif circulant		389 990	500 252
Total de l'actif		787 707	794 071

Passif

	Notes	31.12.03	31.12.02
en kCHF			
Fonds propres			
Capital-actions		514 949	513 599
Réserve générale		59 000	57 719
Réserve pour propres actions		380	—
Report de l'exercice précédent		159 304	135 910
Bénéfice de l'exercice		2 732	25 055
Total des fonds propres	3.6	736 365	732 283
Fonds étrangers à long terme			
Provision	3.7	1 856	1 856
Prêts de sociétés du Groupe		27 646	40 093
Total des fonds étrangers à long terme		29 502	41 949
Fonds étrangers à court terme			
Provisions à court terme	3.8	14 300	8 465
Comptes courants auprès de sociétés du Groupe		1 652	3 933
Autres créanciers		3 139	5 108
Comptes de régularisation		2 749	2 333
Total des fonds étrangers à court terme		21 840	19 839
Total du passif		787 707	794 071

Comptes statutaires de Kudelski SA  
Comptes de résultat et proposition relative à l'emploi  
du bénéfice au bilan

Comptes de résultat des exercices 2003 et 2002

	Notes	2003	2002
en kCHF			
Produits financiers	4.1	19 376	62 008
<b>Total des produits</b>		<b>19 376</b>	<b>62 008</b>
Frais d'administration et autres charges	4.2	-3 419	-5 179
Charges financières	4.3	-2 600	-1 058
Moins-value sur immobilisations financières	4.4	-9 634	-20 339
Pertes sur vente de participations	4.5	-751	-7 501
Charge exceptionnelle	4.6	—	-2 876
Amortissements		-240	—
<b>Bénéfice de l'exercice</b>		<b>2 732</b>	<b>25 055</b>

Proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan pour 2003

	2003
en kCHF	
Bénéfice reporté de l'exercice précédent	159 684
Affectation à la réserve pour propres actions	-380
Bénéfice de l'exercice	2 732
<b>Bénéfice au bilan</b>	<b>162 036</b>
Proposition du Conseil d'administration:	
Attribution à la réserve générale	137
Report à nouveau	161 899
<b>Bénéfice au bilan</b>	<b>162 036</b>

Annexes aux comptes annuels des exercices 2003 et 2002

1. Généralités

Kudelski SA est le holding faitier du Groupe Kudelski, lequel comprend des sociétés affiliées et associées. Les comptes annuels sont dressés conformément aux prescriptions du Code des Obligations Suisse (CO). En outre, ils sont établis selon le principe des coûts historiques et prennent en considération les revenus et charges non encore échus à la date du bilan.

2. Principes comptables

Immobilisations financières

Les participations ainsi que les prêts aux sociétés du Groupe sont portés au bilan à leur valeur d'acquisition, après déduction des corrections de valeur nécessaires.

Liquidités

Les liquidités se composent des disponibilités en compte courant et des placements à court terme. Les disponibilités en compte courant regroupent tous les fonds disponibles à 48 heures; les placements à court terme consistent généralement en des dépôts bancaires et des placements à terme fixe dont l'échéance à partir de la date d'acquisition est égale ou inférieure à trois mois.

Conversion des monnaies étrangères

Les transactions en monnaie étrangère sont converties en francs suisses au cours de change en vigueur au moment où elles sont effectuées. Les actifs et passifs à court terme en monnaie étrangère sont convertis au cours de change de fin d'année. Les différences de change qui résultent des transactions sont inscrites dans les rubriques respectives du compte de résultat selon leur nature; le montant net des différences de change non réalisées calculé sur la durée des placements qui comprend également les résultats non réalisés sur instruments de couverture, est chargé au compte de résultat s'il s'agit d'une perte; en cas de profit, celui-ci n'est pas reconnu et par conséquent provisionné.

# Comptes statutaires de Kudelski SA

## Annexes aux comptes annuels des exercices 2003 et 2002

### 3. Notes sur le bilan

#### 3.1 Immobilisations incorporelles

Ce poste comprend les marques déposées par le Groupe ainsi que l'activation de licences informatiques.

#### 3.2 Participations

Société	Siège social	Activités	Capital-actions	Quote-part de participation	
				2003	2002
Nagravision SA	CH Cheseaux	Solutions pour TV numérique et produits audio	kCHF 12 000	100	100
NagraCard SA	CH Cheseaux	Cartes à puce sécurisées	kCHF 100	100	100
Nagra Trading SA	CH Cheseaux	Sans activité	kCHF 100	100	100
Nagravision Iberica SL	ES Madrid	Ventes et support TV numérique	kEUR 3	100	100
Nagra France Sàrl	FR Paris	Solutions pour TV numérique et produits audio	kEUR 53	100	100
Nagra Kudelski (GB) Ltd	GB St. Albans	Ventes et support	kGBP 1	100	100
Nagra Kudelski GmbH	DE Munich	Ventes et support	kEUR 25	100	100
Nagra USA, Inc.	US Nashville	Ventes et support	kUSD 10	100	100
Nagra Public Access AG	CH Zoug	Holding accès physique	kCHF 15 000	100	100
Nagra Plus	CH Cheseaux	TV analogique	kCHF 2 000	50	50
Nagra-Futuris SA	CH Neuchâtel	Solutions pour diffusion numérique	kCHF 1 000	50	50
NagraID SA	CH Chaux-de-Fonds	Production de cartes à puces	kCHF 4 000	100	100
MediaCrypt AG	CH Zurich	Technologie fondamentale de cryptage	kCHF 3 000	50	50
Kudelski Financial Services Holding SCA	LU Luxembourg	Finance	kUSD 32 500	100	100
Kudelski Luxembourg Sàrl	LU Luxembourg	Finance	kEUR 13	100	100
Political Rights SA (Polirights) en liquidation	CH Genève	Sans activité	kCHF 450	L	66
e-prica AG	CH Lyss	Cartes santé	kCHF 500	—	50
Livewire Communications Inc.	US Gainesville	Logiciels pour décodeurs	kUSD 1	T	100
Leman Consulting SA	CH Nyon	Conseils en propriété intellectuelle	kCHF 100	100	100
Logiways	CH Cheseaux	Solutions logicielles pour la TV numérique	kCHF 3 710	100	51
AccessArena AG	CH Rümlang	Destination management	kCHF 2 000	T	41
Pay TV SA	CH Lausanne	Opérateur de TV	kCHF 490	6	6
Nagra Travel Sàrl	CH Cheseaux	Agence de voyages	kCHF 50	100	100

(T: Transférées à d'autres sociétés du groupe)

(L: Liquidée)

#### 3.3 Autres placements à long terme

Il s'agit d'un placement en actions dans Swiss International Air Lines Ltd. Un impairment intégral sur cette position a été constaté à charge de l'exercice 2003 (kCHF 3 750).

#### 3.4 Débiteurs divers

en kCHF	31.12.03	31.12.02
Autres débiteurs	9 790	3 257
Comptes de régularisation	433	115
Impôt anticipé à récupérer	6 049	—
	16 272	3 372

#### 3.5 Liquidités

en kCHF	31.12.03	31.12.02
Disponibilités	17 768	1 656
Placements à court terme	115 944	199 979
	133 712	201 635



# Comptes statutaires de Kudelski SA

## Annexes aux comptes annuels des exercices 2003 et 2002

### 3.6 Mouvement des fonds propres

	Capital- actions	Réserve générale	Réserve pour propres actions	Bénéfice au bilan	Total des fonds propres
en kCHF					
Etat au 31 décembre 2001	512 941	53 589	—	140 040	706 570
Attribution à la réserve générale		4 130		-4 130	—
Augmentation du capital	658				658
Résultat de l'exercice				25 055	25 055
Etat au 31 décembre 2002	513 599	57 719	—	160 965	732 283
Attribution à la réserve générale		1 281		-1 281	—
Augmentation du capital	1 350				1 350
Acquisition de propres actions			380	-380	—
Résultat de l'exercice				2 732	2 732
Etat au 31 décembre 2003	514 949	59 000	380	162 036	736 365

### Propres actions

	Nombre d'actions au porteur	Valeur comptable
en kCHF		
Etat au 1 <sup>er</sup> janvier 2003	—	—
Transactions de l'exercice:		
– acquisitions	20 155	380
Etat au 31 décembre 2003	20 155	380

Les propres actions sont évaluées à l'actif à la valeur la plus basse du coût d'acquisition ou du cours de bourse.

Conformément à l'article 659 a al. 2 CO, la société a affecté à une réserve séparée un montant correspondant à la valeur d'acquisition des propres actions.

### Composition du capital-actions

	31.12.2003	31.12.2002
46 864 936 / 46 729 868 actions au porteur, valeur nominale CHF 10	468 649	467 299
46 300 000 / 46 300 000 actions nominatives, valeur nominale CHF 1	46 300	46 300
	514 949	513 599

### Capital-actions conditionnel (selon article 6 des statuts)

	2003	2002
en kCHF		
Capital-actions conditionnel au 1 <sup>er</sup> janvier	69 734	10 392
Augmentation selon modification des statuts du 25 janvier 2002 réservée pour l'emprunt convertible	—	60 000
Actions distribuées aux collaborateurs	-746	-658
Capital-actions conditionnel au 31 décembre	68 988	69 734

Pour permettre l'émission d'obligations convertibles, les actionnaires de Kudelski SA réunis en Assemblée générale extraordinaire le 25 janvier 2002 ont décidé d'une augmentation du capital-actions conditionnel de kCHF 60 000 par l'émission de 6 000 000 d'actions au porteur d'une valeur nominale de CHF 10, à libérer au fur et à mesure de l'exercice des droits de conversion liés à des obligations d'emprunt de la société ou de ses filiales. Les conditions de l'emprunt convertible émis à fin janvier 2002 par le Groupe Kudelski sont détaillées en note (3.10) des comptes consolidés.

Le solde du capital conditionnel est réservé conformément aux dispositions statutaires à l'exercice de droits d'options attribués aux collaborateurs.

### Capital-actions autorisé (selon article 7 des statuts)

	2003	2002
3 768 164 / 3 828 632 actions au porteur, valeur nominale CHF 10	37 682	38 286
3 200 000 / 3 200 000 actions nominatives, valeur nominale CHF 1	3 200	3 200
Capital-actions autorisé au 31 décembre	40 882	41 486
Le mouvement du capital autorisé a été le suivant:		
Capital-actions autorisé au 1 <sup>er</sup> janvier	41 486	41 486
Actions remises dans le cadre d'acquisitions	-604	—
Capital-actions autorisé au 31 décembre	40 882	41 486

Dans le cadre d'une offre d'échange, 60 468 actions au porteur de Kudelski SA ont été remises aux actionnaires minoritaires de la société SportAccess SA, Sion dans le but d'acquiescer la totalité du capital-actions.

Le conseil d'administration est autorisé à augmenter le capital-actions en une ou plusieurs étapes, jusqu'au 24 mai 2004 en vue de l'acquisition d'entreprises, de parties d'entreprises ou du financement de l'acquisition entier ou partiel d'autres sociétés.

# Comptes statutaires de Kudelski SA

## Annexes aux comptes annuels des exercices 2003 et 2002

### Actionnaires importants

	Droit de vote		Capital-actions détenu	
	31.12.03	31.12.02	31.12.03	31.12.02
Famille Kudelski	64%	64%	34%	34%

### 3.7 Provisions

La provision sur la vente d'une participation consiste en une réserve non imposée fiscalement liée au gain réalisé sur la cession de la participation dans NagraStar LLC à Nagra USA, Inc. au 1<sup>er</sup> janvier 1999.

### 3.8 Provisions à court terme

Ce poste enregistre principalement le gain de change non réalisé sur les prêts de sociétés affiliées en monnaies étrangères, kCHF 14 300 pour l'année 2003 (2002: kCHF 8 088).

## 4. Notes sur le compte de résultat

### 4.1 Produits financiers

en kCHF	2003	2002
Dividendes reçus de filiales	—	56 000
Gain réalisé sur vente de participation	2 933	—
Intérêts créditeurs	635	3 903
Intérêts sur prêts à des sociétés du Groupe	3 189	1 117
Résultat de change	12 382	988
Autres produits	237	—
	19 376	62 008

### 4.2 Frais d'administration et autres charges

en kCHF	2003	2002
Frais de gestion	-2 842	-3 482
Impôt sur le capital	-577	-1 697
	-3 419	-5 179

### 4.3 Charges financières

en kCHF	2003	2002
Intérêts sur prêts de sociétés du Groupe	-1 835	-837
Intérêts débiteurs	-212	-221
Résultat de change	-369	—
Autres frais financiers	-184	—
	-2 600	-1 058

### 4.4 Moins-value sur immobilisations financières

en kCHF	2003	2002
Moins-value sur participations et prêts à des sociétés du Groupe	-5 884	-15 875
Moins-value sur autres placements à long terme	-3 750	-4 464
	-9 634	-20 339

### 4.5 Pertes sur ventes de participations

Les pertes 2003 sur réalisation d'actif financier sont dues à la vente de la participation e-prica.

En 2002, les pertes étaient dues à la vente des participations Précision Electronique Précél SA et Nagra Italia SRL.

### 4.6 Charge exceptionnelle

Ce poste comprend les coûts de restructuration de la division contrôle d'accès physique enregistrés sur l'exercice 2002.

## 5. Engagements hors bilan

en kCHF	31.12.03	31.12.02
Engagements de garantie		
Garanties pour le remboursement du capital et des intérêts de l'emprunt obligataire convertible	214 431	323 388
Cautions et garanties remises en faveur de tiers	3 517	4 388
	217 948	327 776
Engagements divers		
Risque de pénalités pour non-accomplissement de contrats	p.m.	p.m.
Prêts postposés en faveur de sociétés du Groupe	p.m.	p.m.
Lettres de soutien signées en faveur de sociétés du Groupe	p.m.	p.m.

# Kudelski SA

## Rapport de l'organe de révision

Rapport de l'organe de révision à l'Assemblée générale des actionnaires de Kudelski SA, Cheseaux-sur-Lausanne

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) inclus aux pages 42 à 51 de Kudelski SA pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2003.

Notre révision a été effectuée selon les normes de la profession en Suisse. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels ainsi que la proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

**PRICEWATERHOUSECOOPERS** 



F. Roth

Ph. Tzaud

Lausanne, le 11 mars 2004